



M16 Steckverbinder IP 67

M16 connectors IP 67

Kabelsteckverbinder

- Steckverbinder mit Schraubverriegelung nach IEC 130-9
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Robuste Metallbauweise
- Einfache Montage
- Sehr gute EMV Eigenschaften (360° Schutz bei Schirmring Version)
- Innenliegende Zugentlastung
- Ausführungen mit Schirmringen oder mit Kabelklemme
- Winkelsteckverbinder in 4 Winkelpositionen einstellbar

Cable Connector

- Connector with screw locking according to IEC 130-9
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Precision metal construction
- Easy assembly
- Excellent EMC shielding (versions with shielding rings 360°)
- Internal strain relief
- Versions with shielding rings or cable clamp
- Angled connector adjustable in 4 angled positions

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe Seite TI-3 - TI-4. / ¹⁾ Explanation of protection standards see page TI-3 - TI-4.



Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Version mit Schirmringen
Version with shielding rings

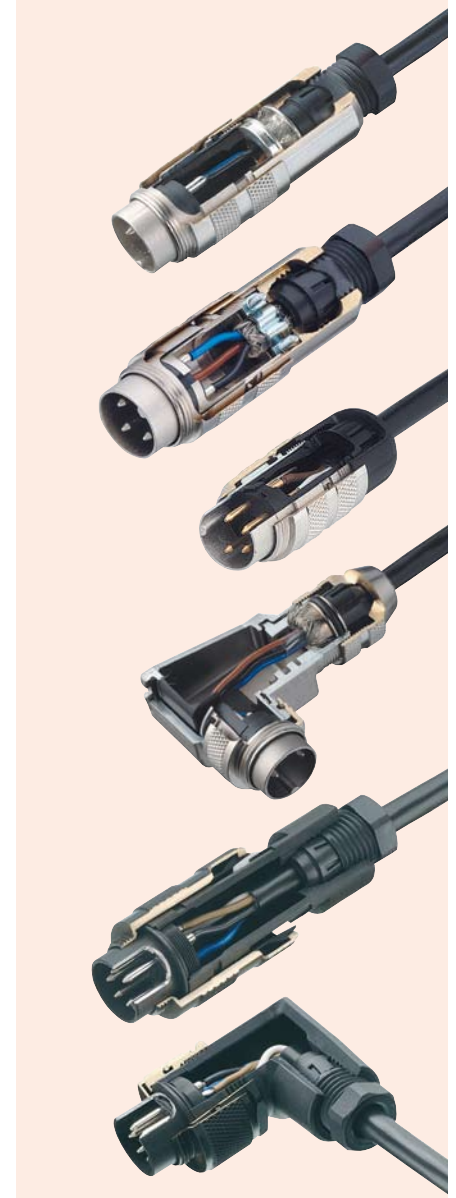
Version mit Kabelklemme
Version with cable clamp

Kurzversion
Short version

Winkelsteckverbinder
Angled connector

Standard Version
Standard version

Gewinkelte Ausführung
Angled version



Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

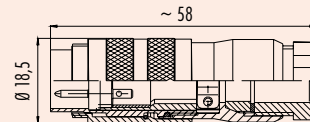
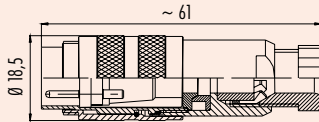
Kabelstecker mit Schirmring,
Kabeldurchlass 4–6 mm
Male cable connector with shielding ring,
cable outlet 4–6 mm



Kabelstecker mit Schirmring,
Kabeldurchlass 6–8 mm
Male cable connector with shielding ring,
cable outlet 6–8 mm



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5101-15-02	99-5101-19-02
3 DIN	99-5105-15-03	99-5105-19-03
4	99-5109-15-04	99-5109-19-04
5	99-5113-15-05	99-5113-19-05
5 (Stereo)	99-5117-15-05	99-5117-19-05
6 DIN	99-5121-15-06	99-5121-19-06
7	99-5125-15-07	99-5125-19-07
7 DIN	99-5181-15-07	-
8 DIN	99-5171-15-08	99-5171-19-08
12	-	99-5129-15-12
14	-	99-5451-15-14
19	-	99-5461-15-19
24	-	99-5495-15-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5601-15-02	99-5601-19-02
3 DIN	99-5605-15-03	99-5605-19-03
4	99-5609-15-04	99-5609-19-04
5	99-5613-15-05	99-5613-19-05
5 (Stereo)	99-5617-15-05	99-5617-19-05
6 DIN	99-5621-15-06	99-5621-19-06
7	99-5625-15-07	99-5625-19-07
7 DIN	99-5681-15-07	-
8 DIN	99-5671-15-08	99-5671-19-08
12	-	99-5629-15-12
14	-	99-5651-15-14
16	-	99-5455-15-16
19	-	99-5661-15-19
24	-	99-5695-15-24

Technische Daten Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A					3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Kabelstecker mit Kabelklemme,
Kabeldurchlass 4–6 mm
Male cable connector with cable clamp,
cable outlet 4–6 mm



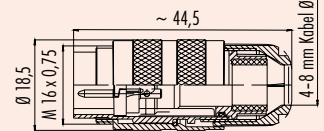
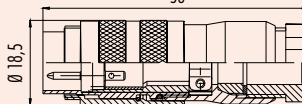
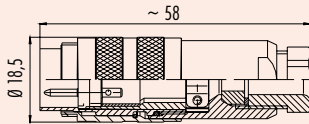
Kabelstecker mit Kabelklemme,
Kabeldurchlass 6–8 mm
Male cable connector with cable clamp,
cable outlet 6–8 mm



Kabelstecker, Kurzversion,
nicht schirmbar, Kabeldurchlass 4–8 mm
Male cable connector, short version,
not shieldable, cable outlet 4–8 mm



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5101-00-02	99-5101-09-02
3 DIN	99-5105-00-03	99-5105-09-03
4	99-5109-00-04	99-5109-09-04
5	99-5113-00-05	99-5113-09-05
5 (Stereo)	99-5117-00-05	99-5117-09-05
6 DIN	99-5121-00-06	99-5121-09-06
7	99-5125-00-07	99-5125-09-07
7 DIN	99-5181-00-07	-
8 DIN	99-5171-00-08	99-5171-09-08
12	-	99-5129-00-12
14	-	99-5451-00-14
19	-	99-5461-00-19
24	-	99-5495-00-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5601-00-02	99-5601-09-02
3 DIN	99-5605-00-03	99-5605-09-03
4	99-5609-00-04	99-5609-09-04
5	99-5613-00-05	99-5613-09-05
5 (Stereo)	99-5617-00-05	99-5617-09-05
6 DIN	99-5621-00-06	99-5621-09-06
7	99-5625-00-07	99-5625-09-07
7 DIN	99-5681-00-07	-
8 DIN	99-5671-00-08	99-5671-09-08
12	-	99-5629-00-12
14	-	99-5651-00-14
19	-	99-5661-00-19
24	-	99-5695-00-24

Polzahl Contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5101-40-02
3 DIN	99-5105-40-03
4	99-5109-40-04
5	99-5113-40-05
6 DIN	99-5121-40-06
7	99-5125-40-07
8 DIN	99-5171-40-08
12	99-5129-40-12
19	99-5461-40-19

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9), 4-8 mm Kurzversion (short version)													Cable outlet
Schutzart	IP67 ¹⁾													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)		60 V (32 V)					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V		500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)													Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A				3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)													Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Bezeichnung Description

Abbildung Figure

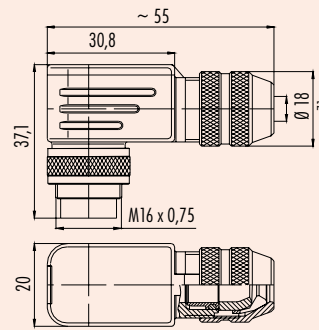
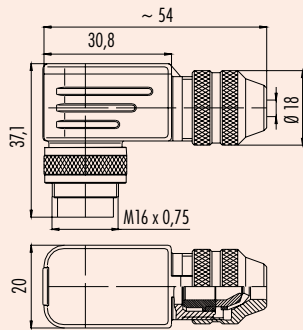
Winkelstecker,
Kabeldurchlass 4–6 mm
Male angled connector,
cable outlet 4–6 mm



Winkelstecker,
Kabeldurchlass 6–8 mm
Male angled connector,
cable outlet 6–8 mm



Maßzeichnung Drawing



Bestell-Nr. Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5101-75-02	- ¹⁾
3 DIN	99-5105-75-03	- ¹⁾
4	99-5109-75-04	- ¹⁾
5	99-5113-75-05	99-5113-79-05
5 (Stereo)	99-5117-75-05	- ¹⁾
6 DIN	99-5121-75-06	99-5121-79-06
7	99-5125-75-07	99-5125-79-07
7 DIN	99-5181-75-07	- ¹⁾
8 DIN	99-5171-75-08	99-5171-79-08
12	-	99-5129-75-12
14	-	99-5451-75-14
19	-	99-5461-75-19
24	-	99-5495-75-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5601-75-02	- ¹⁾
3 DIN	99-5605-75-03	- ¹⁾
4	99-5609-75-04	- ¹⁾
5	99-5613-75-05	- ¹⁾
5 (Stereo)	99-5617-75-05	- ¹⁾
6 DIN	99-5621-75-06	99-5621-79-06
7	99-5625-75-07	99-5625-79-07
7 DIN	99-5681-75-07	- ¹⁾
8 DIN	99-5671-75-08	99-5671-79-08
12	-	99-5629-75-12
14	-	99-5651-75-14
16	-	99-5455-75-16
19	-	99-5661-75-19
24	-	99-5695-75-24

Technische Daten Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

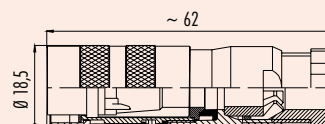
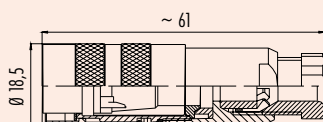
**Kabeldose mit Schirmring,
Kabeldurchlass 4-6 mm**
*Female cable connector with shielding ring,
cable outlet 4-6 mm*



Kabeldose mit Schirmring,
Kabeldurchlass 6-8 mm
*Female cable connector with shielding ring,
cable outlet 6-8 mm*



Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts	Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5102-15-02	99-5102-19-02	2	99-5602-15-02	99-5602-19-02
3 DIN	99-5106-15-03	99-5106-19-03	3 DIN	99-5606-15-03	99-5606-19-03
4	99-5110-15-04	99-5110-19-04	4	99-5610-15-04	99-5610-19-04
5	99-5114-15-05	99-5114-19-05	5	99-5614-15-05	99-5614-19-05
5 (Stereo)	99-5118-15-05	99-5118-19-05	5 (Stereo)	99-5618-15-05	99-5618-19-05
6 DIN	99-5122-15-06	99-5122-19-06	6 DIN	99-5622-15-06	99-5622-19-06
7	99-5126-15-07	99-5126-19-07	7	99-5626-15-07	99-5626-19-07
7 DIN	99-5182-15-07	-	7 DIN	99-5682-15-07	-
8 DIN	99-5172-15-08	99-5172-19-08	8 DIN	99-5672-15-08	99-5672-19-08
12	-	99-5130-15-12	12	-	99-5630-15-12
14	-	99-5452-15-14	14	-	99-5652-15-14
19	-	99-5462-15-19	16	-	99-5456-15-16
24	-	99-5496-15-24	19	-	99-5662-15-19
			24	-	99-5696-15-24

Technische Daten Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)		125V (32V)		60 V (32 V)					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500V		800 V		500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	I (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A					1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423
Miniature connectors series 423**Bezeichnung**
Description**Abbildung**
Figure

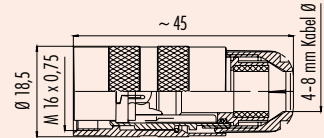
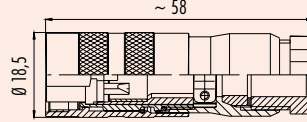
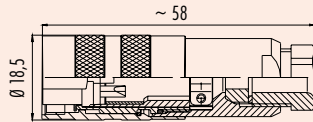
Kabeldose mit Kabelklemme,
Kabeldurchlass 4–6 mm
Female cable connector with cable clamp,
cable outlet 4–6 mm



Kabeldose mit Kabelklemme,
Kabeldurchlass 6–8 mm
Female cable connector with cable clamp,
cable outlet 6–8 mm



Kabeldose, Kurzversion,
nicht schirmbar, Kabeldurchlass 4–8 mm
Female cable connector, short version,
not shieldable, cable outlet 4–8 mm

**Maßzeichnung**
Drawing**Bestell-Nr.**
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5102-00-02	99-5102-09-02
3 DIN	99-5106-00-03	99-5106-09-03
4	99-5110-00-04	99-5110-09-04
5	99-5114-00-05	99-5114-09-05
5 (Stereo)	99-5118-00-05	99-5118-09-05
6 DIN	99-5122-00-06	99-5122-09-06
7	99-5126-00-07	99-5126-09-07
7 DIN	99-5182-00-07	-
8 DIN	99-5172-00-08	99-5172-09-08
12	-	99-5130-00-12
14	-	99-5452-00-14
19	-	99-5462-00-19
24	-	99-5496-00-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5602-00-02	99-5602-09-02
3 DIN	99-5606-00-03	99-5606-09-03
4	99-5610-00-04	99-5610-09-04
5	99-5614-00-05	99-5614-09-05
5 (Stereo)	99-5618-00-05	99-5618-09-05
6 DIN	99-5622-00-06	99-5622-09-06
7	99-5626-00-07	99-5626-09-07
7 DIN	99-5682-00-07	-
8 DIN	99-5672-00-08	99-5672-09-08
12	-	99-5630-00-12
14	-	99-5652-00-14
19	-	99-5662-00-19
24	-	99-5696-00-24

Polzahl Contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5102-40-02
3 DIN	99-5106-40-03
4	99-5110-40-04
5	99-5114-40-05
6 DIN	99-5122-40-06
7	99-5126-40-07
8 DIN	99-5172-40-08
12	99-5130-40-12
19	99-5462-40-19

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9), 4-8 mm Kurzversion (short version)													Cable outlet
Schutzart	IP67													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)													Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A			5 A					3 A		1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)													Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

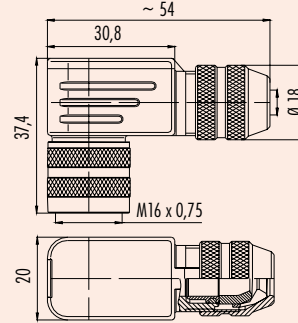
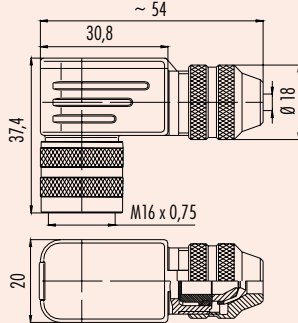
Winkeldose,
Kabeldurchlass 4-6 mm
Female angled connector,
cable outlet 4-6 mm



Winkeldose,
Kabeldurchlass 6-8 mm
Female angled connector,
cable outlet 6-8 mm



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5102-75-02	- ¹⁾
3 DIN	99-5106-75-03	- ¹⁾
4	99-5110-75-04	- ¹⁾
5	99-5114-75-05	- ¹⁾
5 (Stereo)	99-5118-75-05	- ¹⁾
6 DIN	99-5122-75-06	99-5122-79-06
7	99-5126-75-07	- ¹⁾
7 DIN	99-5182-75-07	- ¹⁾
8 DIN	99-5172-75-08	- ¹⁾
12	-	99-5130-75-12
14	-	99-5452-75-14
19	-	99-5462-75-19
24	-	99-5496-75-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-5602-75-02	- ¹⁾
3 DIN	99-5606-75-03	- ¹⁾
4	99-5610-75-04	- ¹⁾
5	99-5614-75-05	- ¹⁾
5 (Stereo)	99-5618-75-05	- ¹⁾
6 DIN	99-5622-75-06	- ¹⁾
7	99-5626-75-07	- ¹⁾
7 DIN	99-5682-75-07	- ¹⁾
8 DIN	99-5672-75-08	99-5672-79-08
12	-	99-5630-75-12
14	-	99-5652-75-14
16	-	99-5456-75-16
19	-	99-5662-75-19
24	-	99-5696-75-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)				60V (32V)	250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V				500 V	1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing

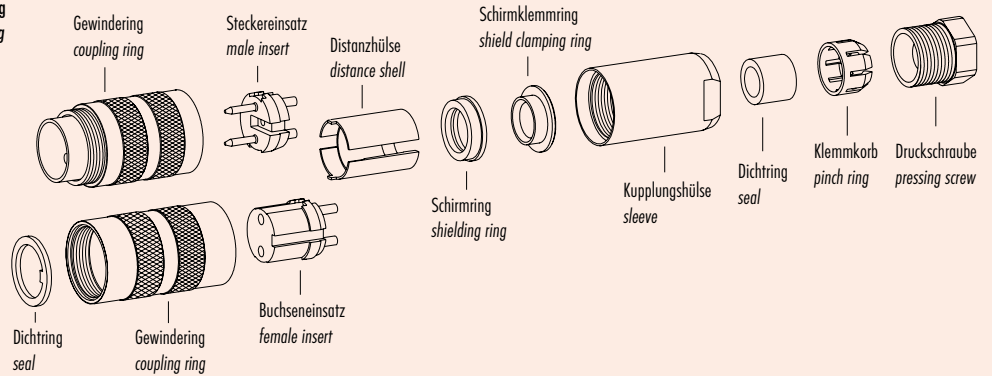
¹⁾ Auf Anfrage. / ¹⁾ Upon request.

Miniatursteckverbinder Serie 423

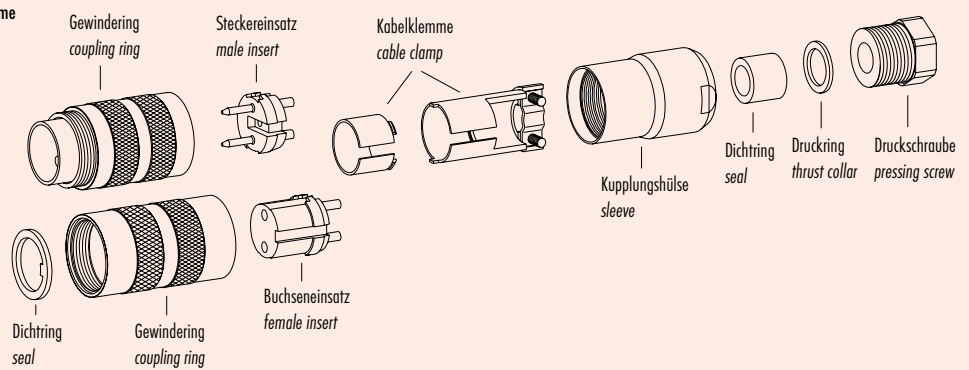
Miniature connectors series 423

Einzelteildarstellung Component part drawing

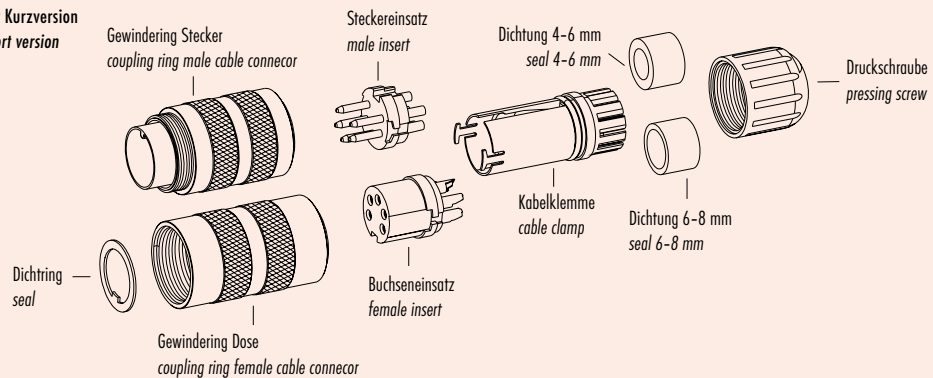
Kabelsteckverbinder mit Schirmring Cable connectors with shielding ring



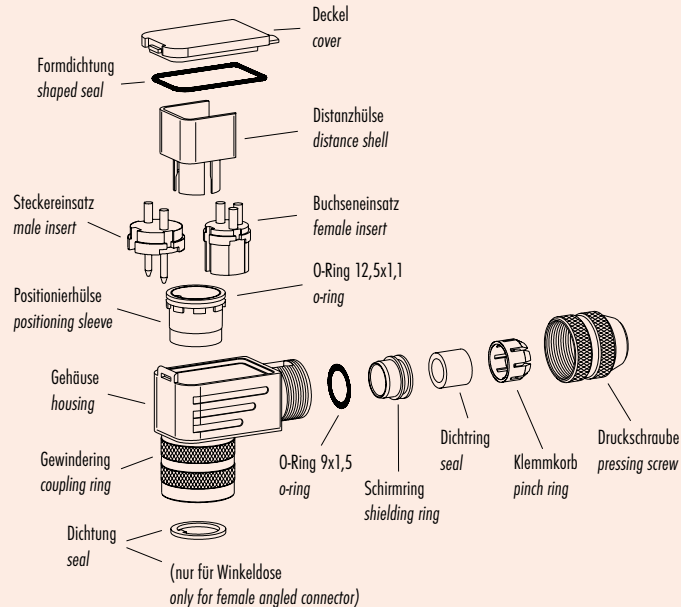
Kabelsteckverbinder mit Kabelklemme Cable connectors with cable clamp



Kabelsteckverbinder Kurzversion Cable connectors short version



Winkelsteckverbinder Angled connectors



Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Montageanleitung
Assembly instruction

Gerade Version

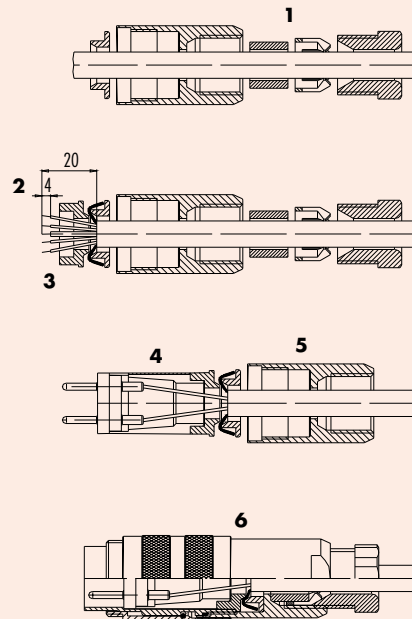
(Ausführung mit Schirmring)

1. Teile auffädeln
2. Abisolieren und Schirm aufweiten
3. Schirmklemmring montieren
4. Litze anlöten, Distanzhülse überschnappen
5. Überstehenden Schirm abschneiden
6. Übrige Teile gemäß Darstellung montieren

Straight version

(Version with shielding ring)

1. Stringing parts
2. Stripping and widening of shield
3. Assembling shield clamping ring
4. Soldering wire, tripping distance bush
5. Cutting off projecting shield
7. Assembling remaining parts according to plan

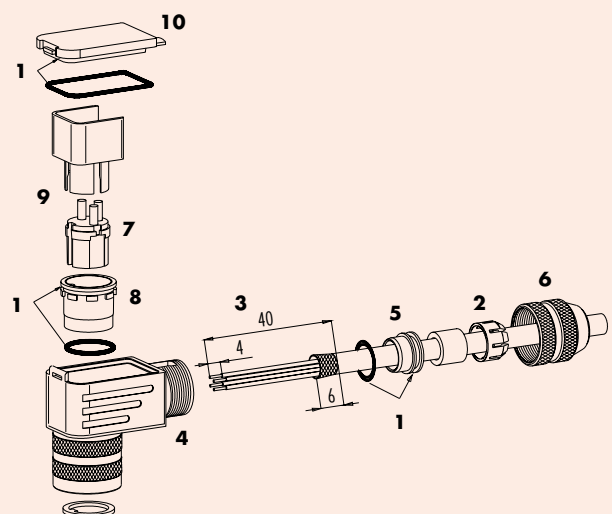


Winkelversion

1. Dichtungen montieren (3x)
2. Kabelteile auffädeln
3. Kabel und Schirm abmanteln
4. Litzen durch das Gehäuse fädeln
5. Schirmring, Klemmkorb montieren
6. Druckschraube leicht andrehen
7. Litzen an Kontakteinsatz löten
8. Verdrehhülse in Winkelstellung montieren
9. Kontakteinsatz, Distanzhülse einsetzen
10. Deckel einhaken
11. Druckschraube festziehen (ca. 10-20 Nm)

Angled version

1. Assembly of seal (3x)
2. Stringing cable parts
3. Dismantle cable and shield
4. Thread-up wires through the housing
5. Mount shielding ring and pinch ring
6. Turn on the pressing screw very slightly
7. Solder wires on insert
8. Mount torsion carrier sleeve in angled position
9. Set in insert and distance sleeve
10. Mount cover
11. Fix pressing screw (approx. 10-20 Nm)



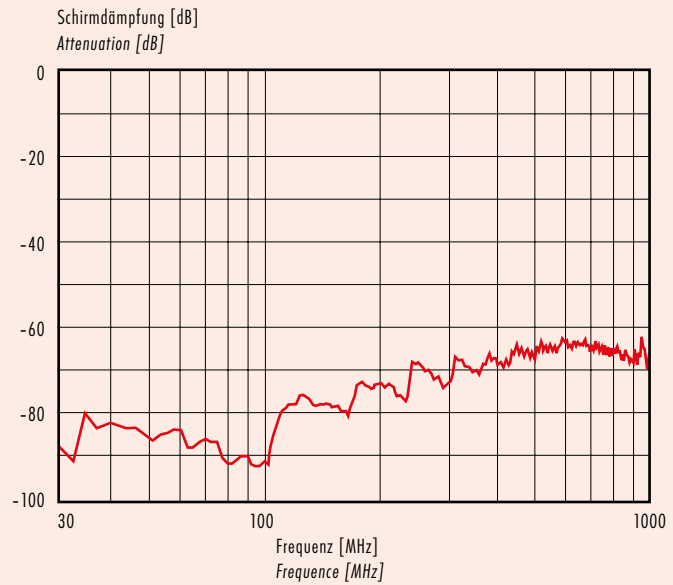
Miniatursteckverbinder Serie 423

Miniature connectors series 423

Kennlinien
Ratings

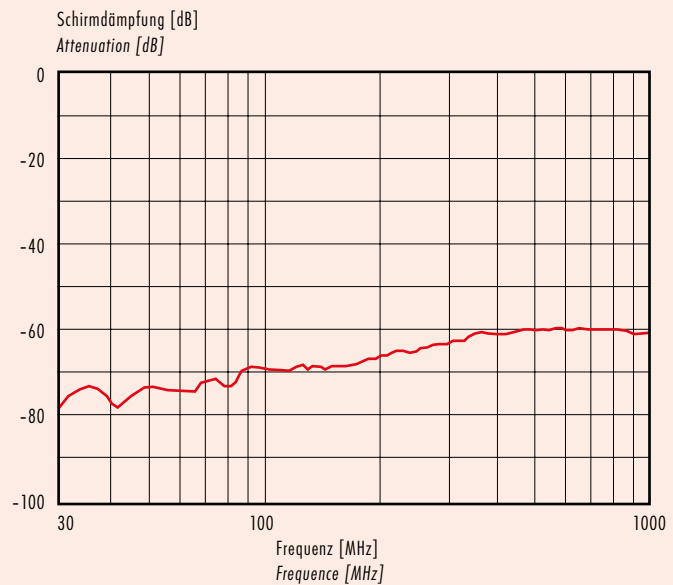
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250-6
für Kabelstecker, gerade Ausführung
mit Schirmring,
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250-6
for straight male cable connectors
with shielding ring,
(cable version IEEE 802.3)*



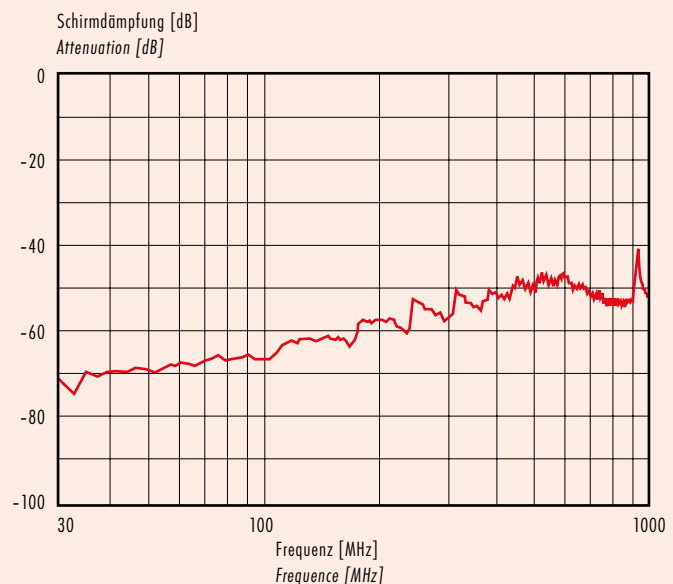
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250-6
für Kabelstecker, gerade Ausführung
mit Kabelklemme,
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250-6
for straight female cable connector
with cable clamp,
(cable version IEEE 802.3)*



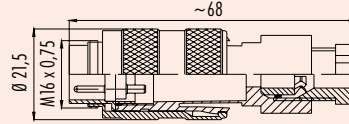
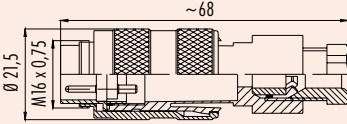
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250
für Winkelsteckverbinder
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250
for angled cable connectors
(cable version IEEE 802.3)*



Notizen
Notes

R	BF-C	BF-B	BF-A	7/8"	M18	M12-US	M12-D	M12-B	Ventileer	M12 PP	VL	M12-A	M8	M5	RD30	RD24	M25	Bajonett	M23	M16 IP67	M16 IP40	PP IP67	Bajonett	SI IP67	M9 IP67	M9 IP40	PP IP67	Bajonett	SI IP67	Ü
---	------	------	------	------	-----	--------	-------	-------	-----------	--------	----	-------	----	----	------	------	-----	----------	-----	----------	----------	---------	----------	---------	---------	---------	---------	----------	---------	---

Miniatursteckverbinder Serie 723
Miniature connectors series 723**Bezeichnung**
Description**Abbildung**
Figure**Kabelstecker,**
Kabeldurchlass 4–6 mm
Male cable connector,
cable outlet 4–6 mm**Kabelstecker,**
Kabeldurchlass 6–8 mm
Male cable connector,
cable outlet 6–8 mm**Maßzeichnung**
Drawing**Bestell-Nr.**
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0101-25-02	09-0101-19-02
3 DIN	09-0105-25-03	09-0105-19-03
4	09-0109-25-04	09-0109-19-04
5	09-0113-25-05	09-0113-19-05
5 (Stereo)	09-0117-25-05	09-0117-19-05
6 DIN	09-0121-25-06	09-0121-19-06
7	09-0125-25-07	09-0125-19-07
7 DIN	09-0581-25-07	-
8 DIN	09-0171-25-08	09-0171-19-08
12	-	09-0129-25-12
14	-	09-0451-25-14
16	-	09-0505-25-16
19	-	09-0461-25-19
24	-	09-0495-25-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0101-70-02	09-0101-79-02
3 DIN	09-0105-70-03	09-0105-79-03
4	09-0109-70-04	09-0109-79-04
5	09-0113-70-05	09-0113-79-05
5 (Stereo)	09-0117-70-05	09-0117-79-05
6 DIN	09-0121-70-06	09-0121-79-06
7	09-0125-70-07	09-0125-79-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0171-70-08	09-0171-79-08
12	-	09-0129-70-12
14	-	09-0451-70-14
16	-	09-0505-70-16
19	-	09-0461-70-19
24	-	09-0495-70-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)				60V (32V)	250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V				500 V	1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 723

Miniature connectors series 723

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

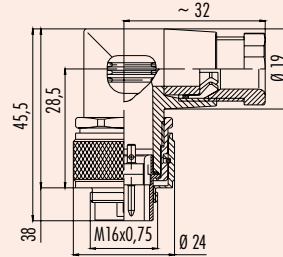
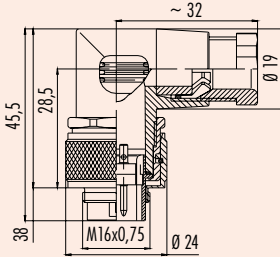
Winkelstecker,
Kabeldurchlass 4–6 mm
Male angled connector,
cable outlet 4–6 mm



Winkelstecker,
Kabeldurchlass 6–8 mm
Male angled connector,
cable outlet 6–8 mm



Maßzeichnung
Drawing



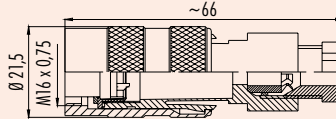
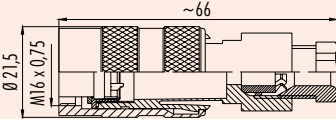
Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-0101-106-02	99-0101-118-02
3 DIN	99-0105-106-03	99-0105-118-03
4	99-0109-106-04	99-0109-118-04
5	99-0113-106-05	99-0113-118-05
5 (Stereo)	99-0117-106-05	99-0117-118-05
6 DIN	99-0121-106-06	99-0121-118-06
7	99-0125-106-07	99-0125-118-07
7 DIN	99-0581-106-07	-
8 DIN	99-0171-106-08	99-0171-118-08
12	-	99-0129-106-12
14	-	99-0451-106-14
16	-	99-0505-106-16
19	-	99-0461-106-19
24	-	99-0495-106-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-0101-75-02	99-0101-77-02
3 DIN	99-0105-75-03	99-0105-77-03
4	99-0109-75-04	99-0109-77-04
5	99-0113-75-05	99-0113-77-05
5 (Stereo)	99-0117-75-05	99-0117-77-05
6 DIN	99-0121-75-06	99-0121-77-06
7	99-0125-75-07	99-0125-77-07
7 DIN	-	-
8 DIN	99-0171-75-08	99-0171-77-08
12	-	99-0129-75-12
14	-	99-0451-75-14
16	-	99-0505-75-16
19	-	99-0461-75-19
24	-	99-0495-75-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)				60V (32V)	250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V				500 V	1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A					3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 723
Miniature connectors series 723**Bezeichnung**
Description**Abbildung**
Figure**Kabeldose,**
Kabeldurchlass 4-6 mm
Female cable connector,
cable outlet 4-6 mm**Kabeldose,**
Kabeldurchlass 6-8 mm
Female cable connector,
cable outlet 6-8 mm**Maßzeichnung**
Drawing**Bestell-Nr.**
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0102-25-02	09-0102-19-02
3 DIN	09-0106-25-03	09-0106-19-03
4	09-0110-25-04	09-0110-19-04
5	09-0114-25-05	09-0114-19-05
5 (Stereo)	09-0118-25-05	09-0118-19-05
6 DIN	09-0122-25-06	09-0122-19-06
7	09-0126-25-07	09-0126-19-07
7 DIN	09-0582-25-07	-
8 DIN	09-0172-25-08	09-0172-19-08
12	-	09-0130-25-12
14	-	09-0452-25-14
16	-	09-0506-25-16
19	-	09-0462-25-19
24	-	09-0496-25-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0102-70-02	09-0102-79-02
3 DIN	09-0106-70-03	09-0106-79-03
4	09-0110-70-04	09-0110-79-04
5	09-0114-70-05	09-0114-79-05
5 (Stereo)	09-0118-70-05	09-0118-79-05
6 DIN	09-0122-70-06	09-0122-79-06
7	09-0126-70-07	09-0126-79-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0172-70-08	09-0172-79-08
12	-	09-0130-70-12
14	-	09-0452-70-14
16	-	09-0506-70-16
19	-	09-0462-70-19
24	-	09-0496-70-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A	Rated current (40 °C)	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 723

Miniature connectors series 723

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

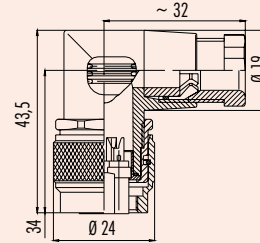
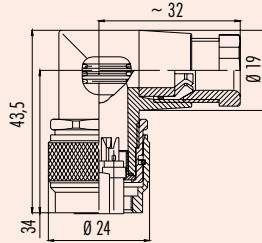
Winkeldose,
Kabeldurchlass 4-6 mm
Female angled connector,
cable outlet 4-6 mm



Winkeldose,
Kabeldurchlass 6-8 mm
Female angled connector,
cable outlet 6-8 mm



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-0102-106-02	99-0102-118-02
3 DIN	99-0106-106-03	99-0106-118-03
4	99-0110-106-04	99-0110-118-04
5	99-0114-106-05	99-0114-118-05
5 (Stereo)	99-0118-106-05	99-0118-118-05
6 DIN	99-0122-106-06	99-0122-118-06
7	99-0126-106-07	99-0126-118-07
7 DIN	99-0582-106-07	-
8 DIN	99-0172-106-08	99-0172-118-08
12	-	99-0130-106-12
14	-	99-0452-106-14
16	-	99-0506-106-16
19	-	99-0462-106-19
24	-	99-0496-106-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	99-0102-75-02	99-0102-77-02
3 DIN	99-0106-75-03	99-0106-77-03
4	99-0110-75-04	99-0110-77-04
5	99-0114-75-05	99-0114-77-05
5 (Stereo)	99-0118-75-05	99-0118-77-05
6 DIN	99-0122-75-06	99-0122-77-06
7	99-0126-75-07	99-0126-77-07
7 DIN	-	-
8 DIN	99-0172-75-08	99-0172-77-08
12	-	99-0130-75-12
14	-	99-0452-75-14
16	-	99-0506-75-16
19	-	99-0462-75-19
24	-	99-0496-75-24

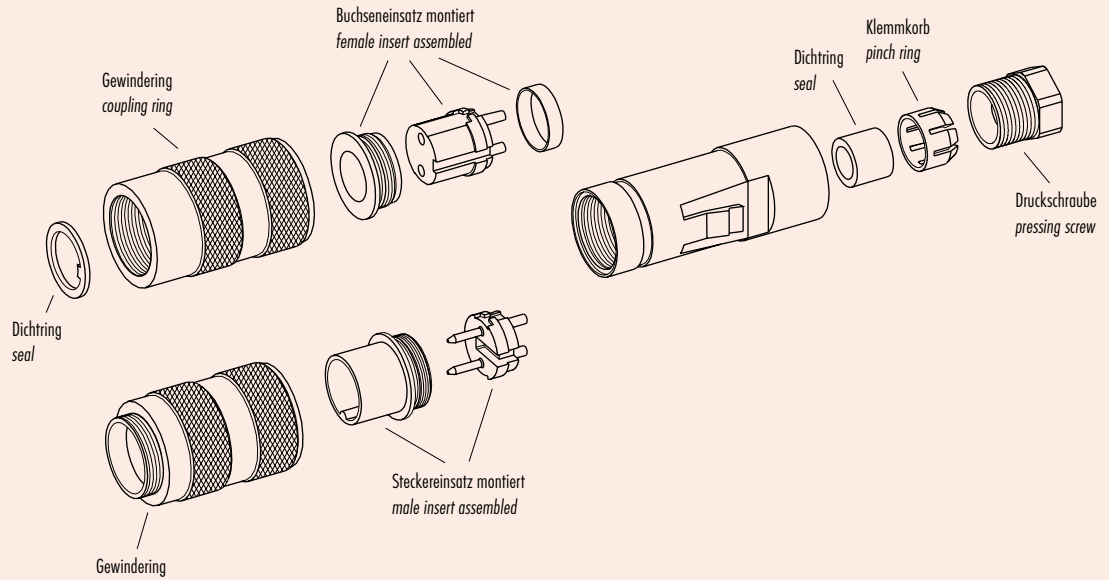
Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm (PG 7)/6-8 mm (PG 9)														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	PA (UL 94 HB)														Material of housing

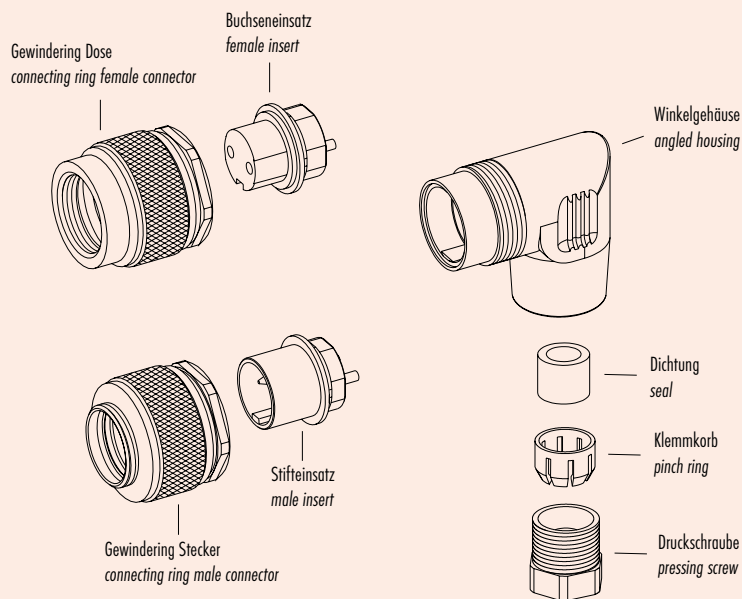
Miniatursteckverbinder Serie 723 Miniature connectors series 723

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Kabelsteckverbinder
Cable connectors

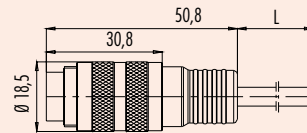
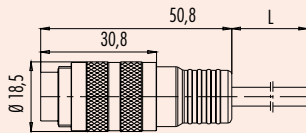


Winkelsteckverbinder
Angled connectors



Notizen
Notes

R	BF-C	BF-B	BF-A	7/8"	M18	M12-US	M12-D	M12-B	Ventileir	M12 PP	VL	M17-A	M8	M5	RD30	RD24	M25	Bajonett	M23	M16 IP67	M16 IP40	PP IP67	Bajonett	SI IP67	M9 IP67	M9 IP40	PP IP67	Bajonett	SI IP67	Ü
---	------	------	------	------	-----	--------	-------	-------	-----------	--------	----	-------	----	----	------	------	-----	----------	-----	----------	----------	---------	----------	---------	---------	---------	---------	----------	---------	---

Miniatursteckverbinder Serie 425
Miniature connectors series 425**Bezeichnung**
Description**Kabelstecker**
Male cable connector**Kabelstecker geschirmt**
Male cable connector shielded**Abbildung**
Figure**Maßzeichnung**
Drawing**Bestell-Nr.**
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6013-20-05
8	8 x 0,25	2	79-6071-20-08
12	12 x 0,25	2	79-6029-20-12
14	8 x 0,25 2 x 0,5	2	79-6051-20-14

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6113-20-05
8	8 x 0,25	2	79-6171-20-08
12	12 x 0,25	2	79-6129-20-12
14	-	-	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	8	12	14	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	löten, am Kabel angespritzt/solder, moulded-on cable				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			8x0,25 mm ² /2x0,5 mm ² (AWG 24/20)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)	60V (32V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)				Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A				Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 425

Miniature connectors series 425

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

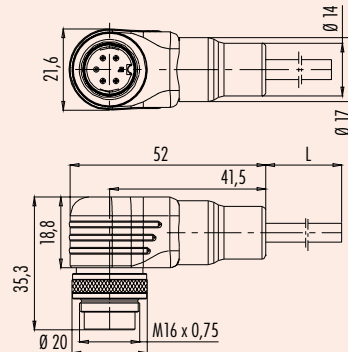
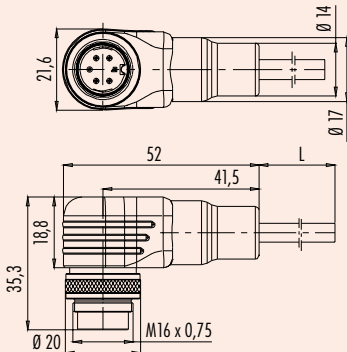
Winkelstecker
Male angled connector



Winkelstecker geschirmt
Male angled connector shielded



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6213-200-05
8	8 x 0,25	2	79-6271-200-08
12	12 x 0,25	2	79-6229-200-12
14	8 x 0,25 2 x 0,5	2	79-6251-200-14

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6313-200-05
8	8 x 0,25	2	79-6371-200-08
12	12 x 0,25	2	79-6329-200-12
14	-	-	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	8	12	14	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	löten, am Kabel angespritzt/solder, moulded-on cable				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)			8x0,25 mm² /2x0,5 mm² (AWG 24/20)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)	60V (32V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)				Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A				Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material ot contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 425

Miniature connectors series 425

Bezeichnung
Description

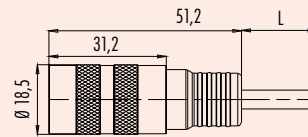
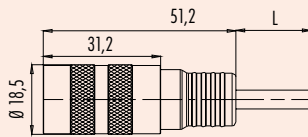
Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose geschirmt
Female cable connector shielded

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6014-20-05
8	8 x 0,25	2	79-6072-20-08
12	12 x 0,25	2	79-6030-20-12
14	8 x 0,25 2 x 0,5	2	79-6052-20-14

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6114-20-05
8	8 x 0,25	2	79-6172-20-08
12	12 x 0,25	2	79-6130-20-12
14	-	-	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	8	12	14	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	löten, am Kabel angespritzt/solder, moulded-on cable				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			8x0,25 mm ² /2x0,5 mm ² (AWG 24/20)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)	60V (32V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)				Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A				Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bromze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 425

Miniature connectors series 425

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

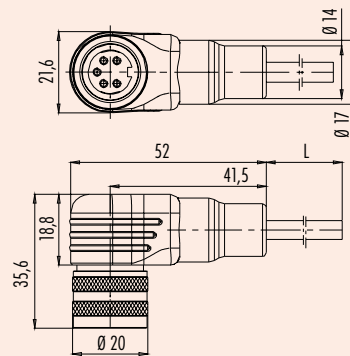
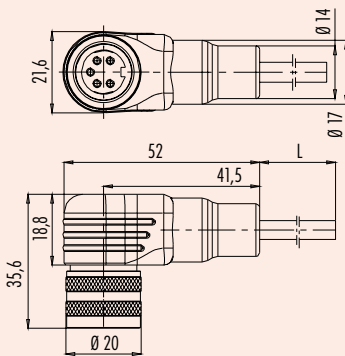
Winkeldose
Female angled connector



Winkeldose geschirmt
Female angled connector shielded



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6214-200-05
8	8 x 0,25	2	79-6272-200-08
12	12 x 0,25	2	79-6230-200-12
14	8 x 0,25 2 x 0,5	2	79-6252-200-14

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cable (mm ²)	Kabellänge (m) Cable length (m)	Bestell-Nr. Ordering -No.
5	5 x 0,25	2	79-6314-200-05
8	8 x 0,25	2	79-6372-200-08
12	12 x 0,25	2	79-6330-200-12
14	-	-	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	8	12	14	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw				Connector locking system
Anschlussart	löten, am Kabel angespritzt/solder, moulded-on cable				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)			8x0,25 mm²/2x0,5 mm² (AWG 24/20)	Wire gauge
Kabeldurchlass	-				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)	60V (32V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)				Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A				Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bromze/bronze)				Material ot contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 425
Miniature connectors series 425

Technische Daten Specifications of	Standard Kabel standard cable				
Polzahl	5	8	12	14	Contacts
Querschnitt mm ² ¹⁾	5 x 0,25 mm ²	8 x 0,25 mm ²	12 x 0,25 mm ²	8 x 0,25 mm ² - 2 x 0,5 mm ²	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR				Material jacket
Isolation Litze	PVC				Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	32 x 0,1	32 x 0,1	14 x 0,15	32 x 0,1 - 63 x 0,1	Design of wire (mm)
Kabelmantel (mm)	5±0,2	5,7±0,2	7±0,2	8±0,2	Cable jacket (mm)
Leiterwiderstand	-				Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	- 5 °C / + 70 °C				Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 25 °C / + 70 °C				Temperature range (cable not in move)
Biegeradius (Kabel bewegt)	75 mm	85 mm	105 mm	120 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	50 mm	57 mm	70 mm	80 mm	Bending radius (cable not in move)
Zulassung	-				Approval

Technische Daten Specifications of	geschirmtes Kabel shielded cable				
Polzahl	5	8	12	-	Contacts
Querschnitt mm ² ¹⁾	5 x 0,25 mm ²	8 x 0,25 mm ²	12 x 0,25 mm ²		Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR				Material jacket
Isolation Litze	PE	PVC	PE		Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	14 x 0,15	19 x 0,13	14 x 0,15		Design of wire (mm)
Kabelmantel (mm)	5,3±0,2	6±0,2	7,8±0,2		Cable jacket (mm)
Leiterwiderstand	-				Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	- 5 °C / + 70 °C				Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 25 °C / + 70 °C				Temperature range (cable not in move)
Biegeradius (Kabel bewegt)	80 mm	90 mm	117 mm		Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	53 mm	60 mm	78 mm		Bending radius (cable not in move)
Zulassung	-				Approval
Bedeckung Schirmgeflecht	min. 85%				Cover screen grid



¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe Seite TI-5. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see page TI-5.

Miniatursteckverbinder Serie 425

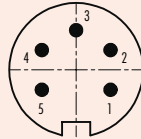
Miniature connectors series 425

Polbilder
Contact arrangements

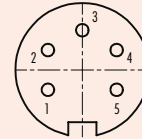
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

5 pol
5 contacts

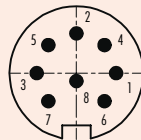


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

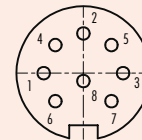


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

8 pol
8 contacts

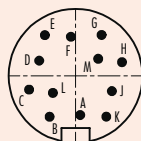


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

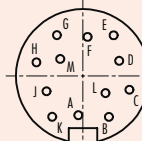


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

12 pol
12 contacts

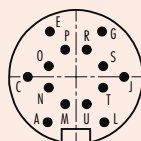


- A weiß/white
- B braun/brown
- C grün/green
- D gelb/yellow
- E grau/grey
- F rosa/pink
- G blau/blue
- H rot/red
- J schwarz/black
- K violett/purple
- L grau/rosa/grey/pink
- M rot/blau/red/blue

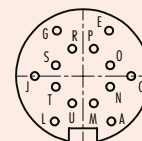


- A weiß/white
- B braun/brown
- C grün/green
- D gelb/yellow
- E grau/grey
- F rosa/pink
- G blau/blue
- H rot/red
- J schwarz/black
- K violett/purple
- L grau/rosa/grey/pink
- M rot/blau/red/blue

14 pol
14 contacts



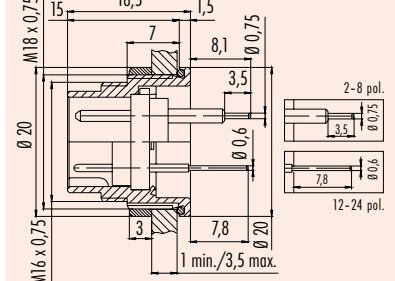
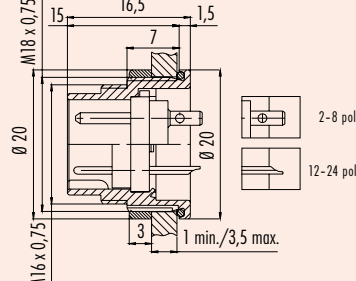
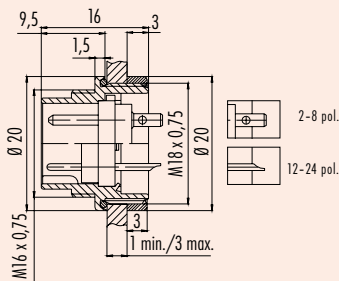
- A braun/brown 0,5 mm²
- C -
- E schwarz/black
- G rosa/pink
- J grün/green
- L blau/blue 0,5 mm²
- M gebrückt mit A/bridged with A
- N -
- O violett/purple
- P weiß/white
- R rot/red
- S grau/grey
- T gelb/yellow
- U gebrückt mit L/bridged with L



- A braun/brown 0,5 mm²
- C -
- E schwarz/black
- G rosa/pink
- J grün/green
- L blau/blue 0,5 mm²
- M gebrückt mit A/bridged with A
- N -
- O violett/purple
- P weiß/white
- R rot/red
- S grau/grey
- T gelb/yellow
- U gebrückt mit L/bridged with L

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425

Miniature connectors series 423 · 723 · 425

Bezeichnung
DescriptionFlanschstecker, löten
Male socket, solderAbbildung
FigureFlanschstecker, löten,
von vorn verschraubbar
Male socket, solder,
front fastenedFlanschstecker, tauchlöten,
von vorn verschraubbar
Male socket, dip solder,
front fastenedMaßzeichnung
DrawingBestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0103-00-02	09-0103-09-02
3 DIN	09-0107-00-03	09-0107-09-03
4	09-0111-00-04	09-0111-09-04
5	09-0115-00-05	09-0115-09-05
5 (Stereo)	09-0119-00-05	09-0119-09-05
6 DIN	09-0123-00-06	09-0123-09-06
7	09-0127-00-07	09-0127-09-07
7 DIN	09-0583-00-07	-
8 DIN	09-0173-00-08	09-0173-09-08
12	-	09-0131-00-12
14	-	09-0453-00-14
16	-	09-0507-00-16
19	-	09-0463-00-19
24	-	09-0497-00-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0103-80-02	09-0103-89-02
3 DIN	09-0107-80-03	09-0107-89-03
4	09-0111-80-04	09-0111-89-04
5	09-0115-80-05	09-0115-89-05
5 (Stereo)	09-0119-80-05	09-0119-89-05
6 DIN	09-0123-80-06	09-0123-89-06
7	09-0127-80-07	09-0127-89-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0173-80-08	09-0173-89-08
12	-	09-0131-80-12
14	-	09-0453-80-14
16	-	-
19	-	09-0463-80-19
24	-	09-0497-80-24

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0103-90-02	09-0103-99-02
3 DIN	09-0107-90-03	09-0107-99-03
4	09-0111-90-04	09-0111-99-04
5	09-0115-90-05	09-0115-99-05
5 (Stereo)	09-0119-90-05	09-0119-99-05
6 DIN	09-0123-90-06	09-0123-99-06
7	09-0127-90-07	09-0127-99-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0173-90-08	09-0173-99-08
12	-	09-0131-90-12
14	-	09-0453-90-14
16	-	-
19	-	09-0463-90-19
24	-	09-0497-90-24

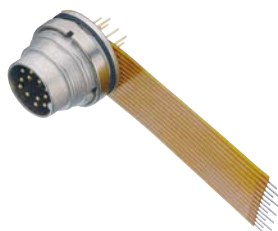
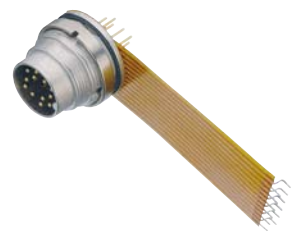
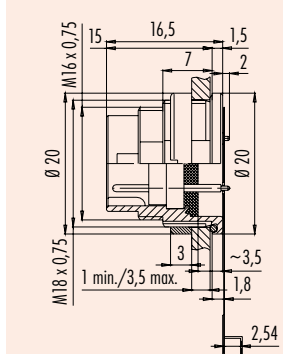
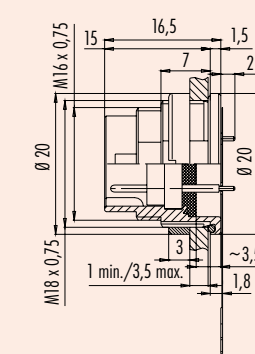
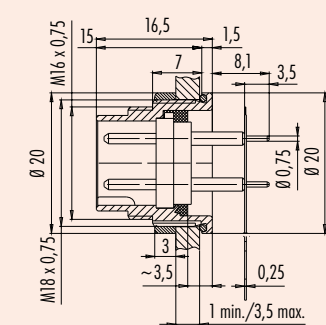
Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	16	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten, tauchlöten/solder, dip solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)							Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V							Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)														Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A					3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material ot contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)														Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425
Miniature connectors series 423 · 723 · 425
Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

 Flanschstecker mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Male socket with flexible PCB,
front fastened

 Flanschstecker mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Male socket with flexible PCB,
front fastened

 Flanschstecker mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Male socket with flexible PCB,
front fastened

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
7	09-0127-65-07	-
8	09-0173-65-08	-

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0131-62-12

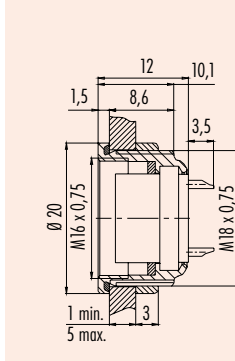
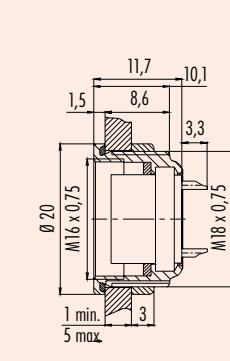
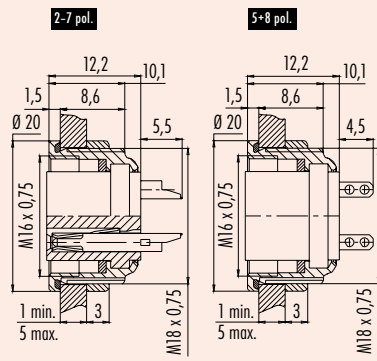
Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0131-68-12

Technische Daten
Specifications

Polzahl	7	8 DIN	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	–			Wire gauge
Kabeldurchlass	–			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	125V (32V)	60 V (32 V)		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V	500 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)			Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ		≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)			Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425

Miniature connectors series 423 · 723 · 425

Bezeichnung
DescriptionFlanschdose, löten
Female socket, solderFlanschdose, löten
Female socket, solderFlanschdose, löten
Female socket, solderAbbildung
FigureMaßzeichnung
DrawingBestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0104-00-02	09-0104-09-02
3 DIN	09-0108-00-03	09-0108-09-03
4	09-0112-00-04	09-0112-09-04
5	09-0116-00-05	09-0116-09-05
5 (Stereo)	09-0120-00-05	09-0120-09-05
6 DIN	09-0124-00-06	09-0124-09-06
7	09-0128-00-07	09-0128-09-07
7 DIN	09-0584-00-07	-
8 DIN	09-0174-00-08	09-0174-09-08

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0132-00-12
14	-	09-0454-00-14
16	-	09-0508-00-16
19	-	09-0464-00-19

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
24	-	09-0498-00-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)	Wire gauge	
Kabeldurchlass	–													Cable outlet	
Schutzart	IP67													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation	
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 30 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)						Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V						Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	1 (2)													Pollution degree	
Überspannungskategorie	I (II)													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A					3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ				Contact resistance	
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)				Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)													Material of contact body	
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated													Material of housing	

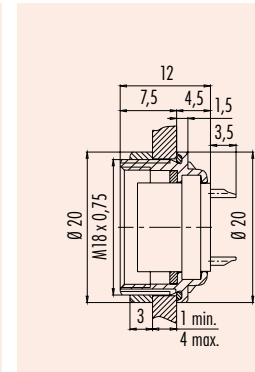
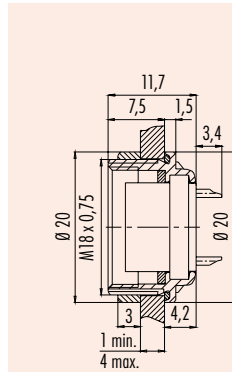
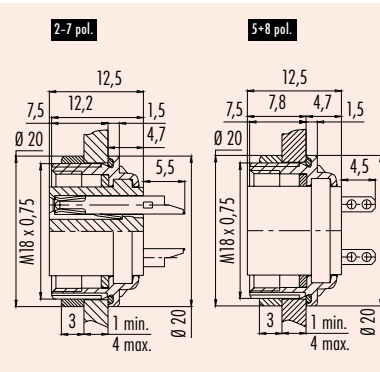
Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425
Miniature connectors series 423 · 723 · 425
Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

 Flanschdose, löt-,
von vorn verschraubbar
Female socket, solder,
front fastened

 Flanschdose, löt-,
von vorn verschraubbar
Female socket, solder,
front fastened

 Flanschdose, löt-,
von vorn verschraubbar
Female socket, solder,
front fastened

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0104-80-02	09-0104-89-02
3 DIN	09-0108-80-03	09-0108-89-03
4	09-0112-80-04	09-0112-89-04
5	09-0116-80-05	09-0116-89-05
5 (Stereo)	09-0120-80-05	09-0120-89-05
6 DIN	09-0124-80-06	09-0124-89-06
7	09-0128-80-07	09-0128-89-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0174-80-08	09-0174-89-08

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0132-80-12
14	-	09-0454-80-14
16	-	09-0508-80-16
19	-	09-0464-80-19

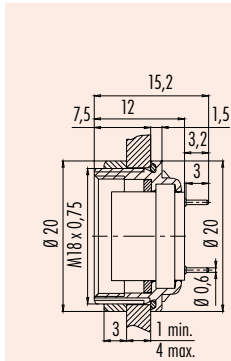
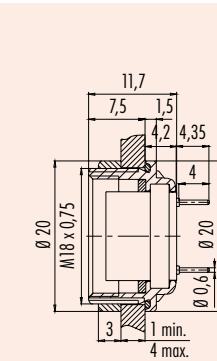
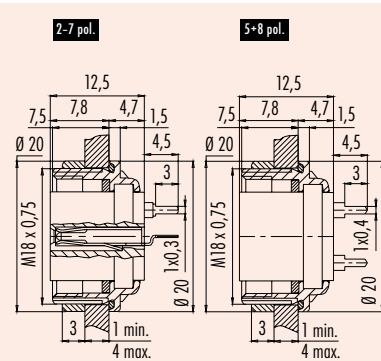
Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
24	-	09-0498-80-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw													Connector locking system
Anschlussart	lötén/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 20)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–													Cable outlet
Schutzart	IP67													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)													Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A			1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)													Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated													Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425

Miniature connectors series 423 · 723 · 425

Bezeichnung
DescriptionAbbildung
FigureFlanschdose, tauchlöt,
von vorn verschraubbar
Female socket, dip solder,
front fastenedFlanschdose, tauchlöt,
von vorn verschraubbar
Female socket, dip solder,
front fastenedFlanschdose, tauchlöt,
von vorn verschraubbar
Female socket, dip solder,
front fastenedMaßzeichnung
DrawingBestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
2	09-0104-90-02	09-0104-99-02
3 DIN	09-0108-90-03	09-0108-99-03
4	09-0112-90-04	09-0112-99-04
5	09-0116-90-05	09-0116-99-05
5 (Stereo)	09-0120-90-05	09-0120-99-05
6 DIN	09-0124-90-06	09-0124-99-06
7	09-0128-90-07	09-0128-99-07
7 DIN	-	-
8 DIN	09-0174-90-08	09-0174-99-08

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0132-90-12
14	-	09-0454-90-14
16	-	09-0508-90-16
19	-	09-0464-90-19

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
24	-	09-0498-90-24

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	3 DIN	4	5	5 (Stereo)	6 DIN	7	7 DIN	8 DIN	12	14	19	24	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw													Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder													Termination
Anschlussquerschnitt	–													Wire gauge
Kabeldurchlass	–													Cable outlet
Schutzart	IP67													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V (32 V)			60V (32V)		250V (32V)	125V (32V)	60 V (32 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V		1500 V	800 V	500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)													Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A				3 A			1 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ									≤ 3 mΩ				Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)									Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)													Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated													Material of housing

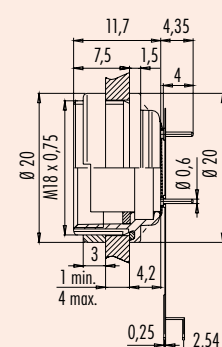
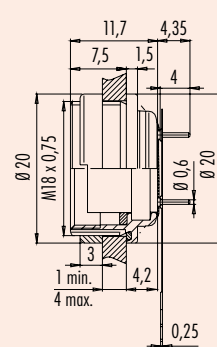
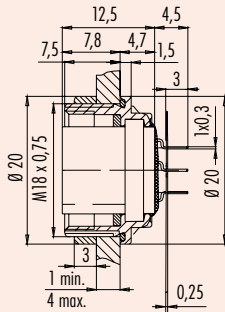
Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425
Miniature connectors series 423 · 723 · 425
Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

 Flanschdose mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Female socket with flexible PCB,
front fastened

 Flanschdose mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Female socket with flexible PCB,
front fastened

 Flanschdose mit Flexplatte,
von vorn verschraubbar
Female socket with flexible PCB,
front fastened

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
7	09-0128-65-07	-
8	09-0174-65-08	-

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0132-65-12

Polzahl Contacts	versilberte Kontakte silver plated contacts	vergoldete Kontakte gold plated contacts
12	-	09-0132-66-12

Technische Daten
Specifications

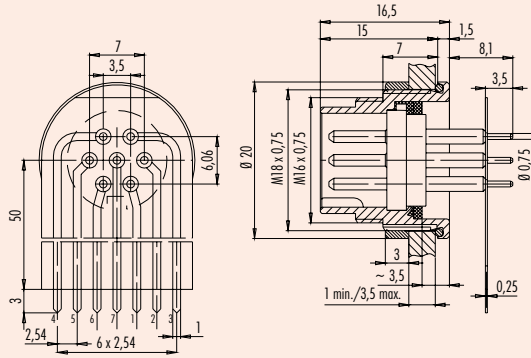
Polzahl	7	8 DIN	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schraub/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	–			Wire gauge
Kabeldurchlass	–			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	125V (32V)	60 V (32 V)		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V	500 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1 (2)			Pollution degree
Überspannungskategorie	I (II)			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ		≤ 3 mΩ	Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT (UL 94 V-0)			Material of contact body
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723

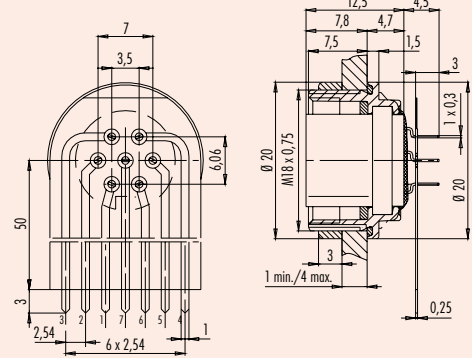
Miniature connectors series 423 · 723

Zeichnungen
Drawings

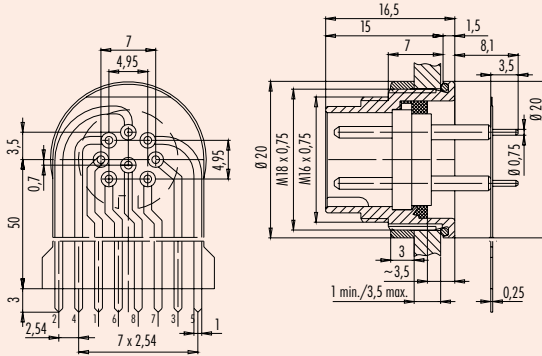
09-0127-65-07



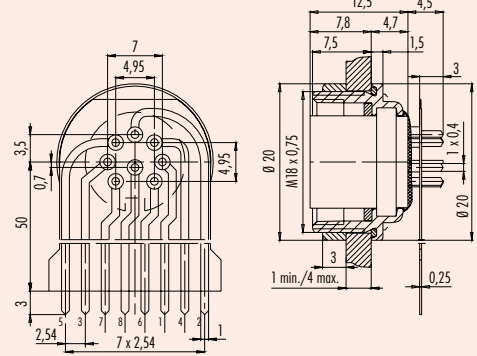
09-0128-65-07



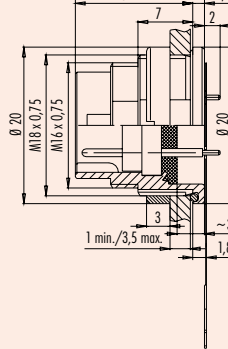
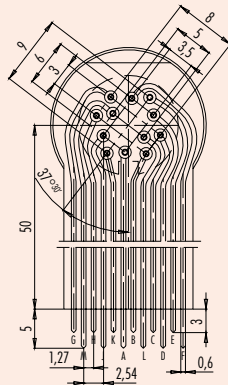
09-0173-65-08



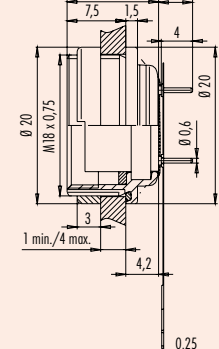
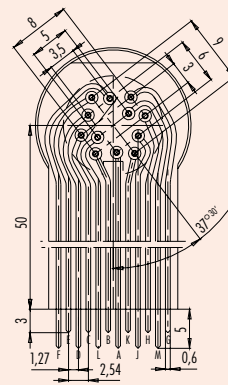
09-0174-65-08



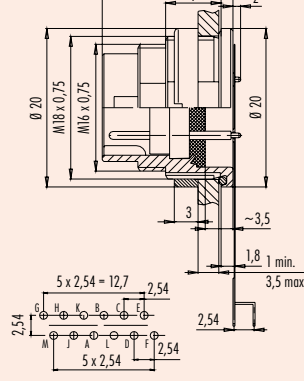
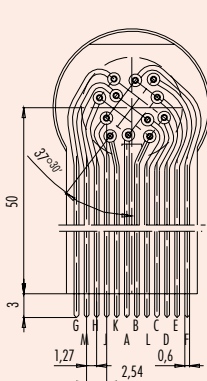
09-0131-62-12



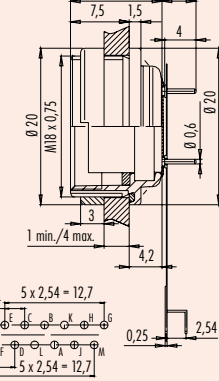
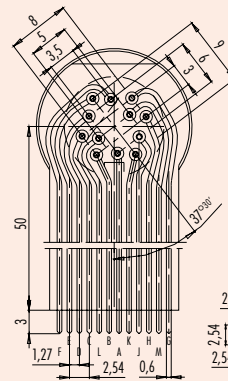
09-0132-65-12



09-0131-68-12



09-0132-66-12



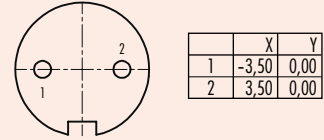
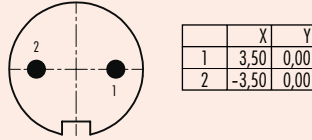
Miniatursteckverbinder Serie 423 - 723
Miniature connectors series 423 - 723

Polbilder
Contact arrangements

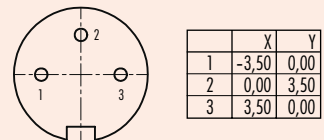
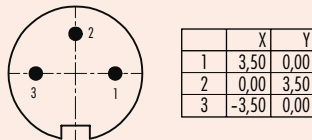
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

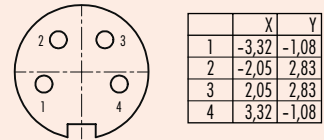
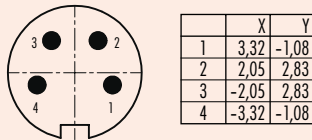
2 pol
2 contacts



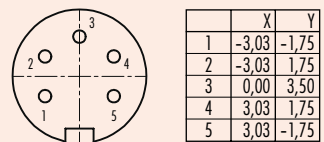
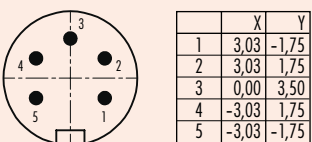
3 pol (DIN 41524)
3 contacts (DIN 41524)



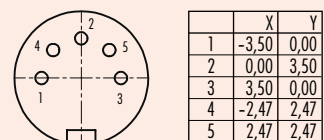
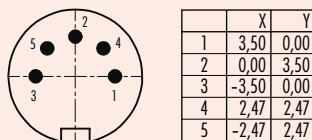
4 pol
4 contacts



5 pol
5 contacts



5 pol Stereo (DIN 41524)
5 contacts stereo (DIN 41524)



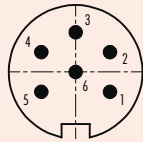
Miniatursteckverbinder Serie 423 - 723
Miniature connectors series 423 - 723

Polbilder
Contact arrangements

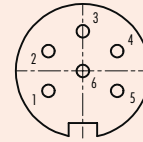
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

6 pol (DIN 45322)
6 contacts (DIN 45322)

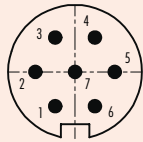


	X	Y
1	3,03	-1,75
2	3,03	1,75
3	0,00	3,50
4	-3,03	1,75
5	-3,03	-1,75
6	0,00	0,00

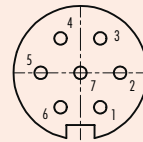


	X	Y
1	-3,03	-1,75
2	-3,03	1,75
3	0,00	3,50
4	3,03	1,75
5	3,03	-1,75
6	0,00	0,00

7 pol
7 contacts

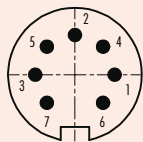


	X	Y
1	-1,75	-3,03
2	-3,50	0,00
3	-1,75	3,03
4	1,75	3,03
5	3,50	0,00
6	1,75	-3,03
7	0,00	0,00

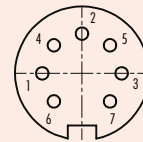


	X	Y
1	1,75	-3,03
2	3,50	0,00
3	1,75	3,03
4	-1,75	3,03
5	-3,50	0,00
6	-1,75	-3,03
7	0,00	0,00

7 pol (DIN 45329)
7 contacts (DIN 45329)

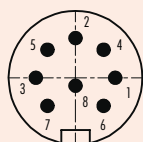


	X	Y
1	3,50	0,00
2	0,00	3,50
3	-3,50	0,00
4	2,47	2,47
5	-2,47	2,47
6	2,47	-2,47
7	-2,47	-2,47

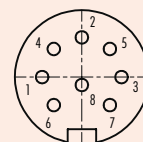


	X	Y
1	-3,50	0,00
2	0,00	3,50
3	3,50	0,00
4	-2,47	2,47
5	2,47	2,47
6	-2,47	-2,47
7	2,47	-2,47

8 pol (DIN 45326)
8 contacts (DIN 45326)

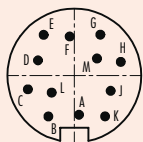


	X	Y
1	3,50	0,00
2	0,00	3,50
3	-3,50	0,00
4	2,47	2,47
5	-2,47	2,47
6	2,47	-2,47
7	-2,47	-2,47
8	0,00	-0,70

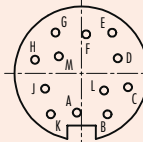


	X	Y
1	-3,50	0,00
2	0,00	3,50
3	3,50	0,00
4	-2,47	2,47
5	2,47	2,47
6	-2,47	-2,47
7	2,47	-2,47
8	0,00	-0,70

12 pol
12 contacts



	X	Y
A	0,41	-3,45
B	-2,29	-3,61
C	-4,10	-1,21
D	-3,20	1,34
E	-2,71	3,59
F	-0,41	3,45
G	2,29	3,61
H	4,10	1,21
J	3,20	-1,34
K	2,71	-3,59
L	-2,00	-1,51
M	2,00	1,51



	X	Y
A	-0,41	-3,45
B	2,29	-3,61
C	4,10	-1,21
D	3,20	1,34
E	2,71	3,59
F	0,41	3,45
G	-2,29	3,61
H	-4,10	1,21
J	-3,20	-1,34
K	-2,71	-3,59
L	-2,00	-1,51
M	2,00	1,51

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723

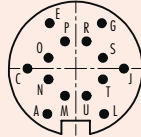
Miniature connectors series 423 · 723

Polbilder
Contact arrangements

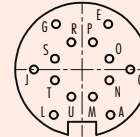
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

14 pol
14 contacts

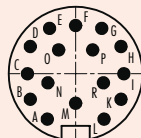


	X	Y
A	-2,50	-4,00
C	-4,25	0,00
E	-2,30	4,00
G	2,30	4,00
J	4,25	0,00
L	2,50	4,00
M	-0,95	-2,40
N	-2,40	-0,95
O	-2,40	0,95
P	-0,95	2,40
R	0,95	2,40
S	2,40	0,95
T	2,40	-0,95
U	0,95	-2,40

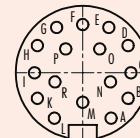


	X	Y
A	2,50	-4,00
C	4,25	0,00
E	2,30	4,00
G	-2,30	4,00
J	-4,25	0,00
L	-2,50	4,00
M	0,95	-2,40
N	2,40	-0,95
O	2,40	0,95
P	0,95	2,40
R	-0,95	2,40
S	-2,40	0,95
T	-2,40	-0,95
U	-0,95	-2,40

16 pol
16 contacts

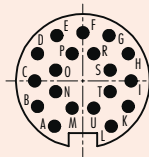


	X	Y
A	-2,50	-4,00
B	-4,00	-2,25
C	-4,25	0,00
D	-4,00	2,40
E	-2,30	4,00
F	0,00	4,25
G	2,30	4,00
H	4,00	2,40
I	4,25	0,00
K	4,00	-2,25
L	2,50	-4,00
M	0,00	-2,60
N	-2,45	-0,80
O	-1,50	2,10
P	1,50	2,10
R	2,40	-0,80

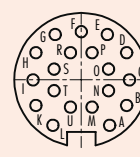


	X	Y
A	2,50	-4,00
B	4,00	-2,25
C	4,25	0,00
D	4,00	2,40
E	2,30	4,00
F	0,00	4,25
G	-2,30	4,00
H	-4,00	2,40
I	-4,25	0,00
K	-4,00	-2,25
L	-2,50	-4,00
M	0,00	-2,60
N	2,45	-0,80
O	1,50	2,10
P	-1,50	2,10
R	-2,40	-0,80

19 pol
19 contacts

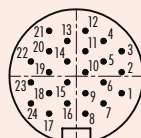


	X	Y
A	-2,50	-4,00
B	-4,00	-2,25
C	-4,25	0,00
D	-4,00	2,40
E	-2,30	4,00
F	0,00	4,25
G	2,30	4,00
H	4,00	2,40
I	4,25	0,00
K	4,00	-2,25
L	2,50	-4,00
M	-0,95	-2,40
N	-2,40	-0,95
O	-2,40	0,95
P	-0,95	2,40
R	0,95	2,40
S	2,40	0,95
T	2,40	-0,95
U	0,95	-2,40

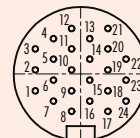


	X	Y
A	2,50	-4,00
B	4,00	-2,25
C	4,25	0,00
D	4,00	2,40
E	2,30	4,00
F	0,00	4,25
G	-2,30	4,00
H	-4,00	2,40
I	-4,25	0,00
K	-4,00	-2,25
L	-2,50	-4,00
M	0,95	-2,40
N	2,40	-0,95
O	2,40	0,95
P	0,95	2,40
R	-0,95	2,40
S	-2,40	0,95
T	-2,40	-0,95
U	-0,95	-2,40

24 pol
24 contacts

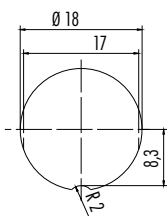


	X	Y
1	4,00	-1,50
2	4,00	0,35
3	4,00	2,20
4	2,40	3,10
5	2,40	1,30
6	2,40	-0,55
7	2,40	-2,40
8	0,80	-3,30
9	0,80	-1,50
10	0,80	0,35
11	0,80	2,20
12	0,80	4,00
13	-0,80	3,10
14	-0,80	1,30
15	-0,80	-0,55
16	-0,80	-2,40
17	-2,40	-3,30
18	-2,40	-1,50
19	-2,40	0,35
20	-2,40	2,20
21	-2,40	4,00
22	-4,00	1,30
23	-4,00	-0,55
24	-4,00	-2,40



	X	Y
1	-4,00	-1,50
2	-4,00	0,35
3	-4,00	2,20
4	-2,40	3,10
5	-2,40	1,30
6	-2,40	-0,55
7	-2,40	-2,40
8	-0,80	-3,30
9	-0,80	-1,50
10	-0,80	0,35
11	-0,80	2,20
12	-0,80	4,00
13	0,80	3,10
14	0,80	1,30
15	0,80	-0,55
16	0,80	-2,40
17	2,40	-3,30
18	2,40	-1,50
19	2,40	0,35
20	2,40	2,20
21	2,40	4,00
22	4,00	1,30
23	4,00	-0,55
24	4,00	-2,40

Montageausschnitt
Panel cut out



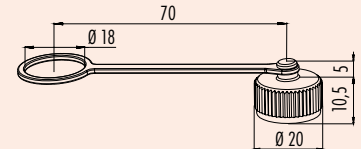
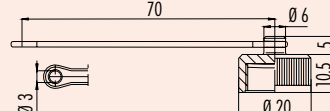
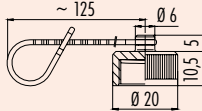
Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425
Miniature connectors series 423 · 723 · 425
Zubehör
Accessories
Bezeichnung
Description

Schutzkappe für Kabelstecker, IP 67
Protection cap for male cable connector, IP 67

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67
Protection cap for male socket, IP 67

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67
Protection cap for male socket, IP 67

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-1077-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-1079-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2670-000-000

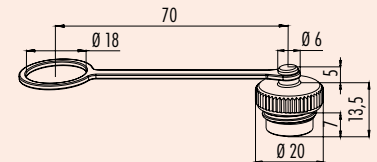
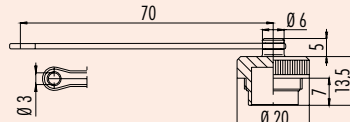
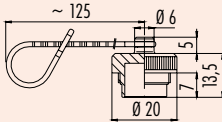
Bezeichnung
Description

Schutzkappe für Kabeldose, IP 67
Protection cap for female cable connector, IP 67

Schutzkappe für Flanschdose, IP 67
Protection cap for female socket, IP 67

Schutzkappe für Flanschdose, IP 67
Protection cap for female socket, IP 67

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-1078-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-1080-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2671-000-000

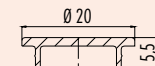
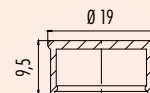
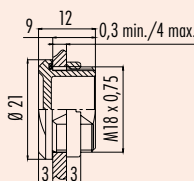
Bezeichnung
Description

Blindstopfen, IP 67
Blind plug, IP 67

Schutzkappe für Kabel-/Flanschstecker, IP 54
Protection cap for male cable connector/socket, IP 54

Schutzkappe für Kabel-/Flanschdose, IP 54
Protection cap for female cable connector/socket, IP 54

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2668-000-001

Bestell-Nr.
Ordering-No.
02-0054-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
02-0055-001

02-0055-000 (schwarz/black)

Miniatursteckverbinder Serie 423 · 723 · 425
Miniature connectors series 423 · 723 · 425
Zubehör
Accessories

Bezeichnung <i>Description</i>	Distanzhülse für Flanschsteckverbinder, Tauchlöt-ausführung, 2-19 pol <i>Distance shell for sockets, dip solder version, 2-19 contacts</i>	Montageschlüssel für Kabelsteckverbinder <i>Mounting spanner for cable connectors</i>	Montageschlüssel für Flanschsteckverbinder <i>Mounting spanner for sockets</i>
Abbildung <i>Figure</i>			
Maßzeichnung <i>Drawing</i>			
Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 02-0007-000	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 02-1785-000	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 07-0010-001
Bezeichnung <i>Description</i>	Viereckflansch für Flanschsteckverbinder <i>Rectangular flange for sockets</i>	Lötösenring <i>Solder eye ring</i>	6-Kant Mutter <i>Hexagonal nut</i>
Abbildung <i>Figure</i>			
Maßzeichnung <i>Drawing</i>			
Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i>	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 08-0045-000-001	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 04-0186-009	Bestell-Nr. <i>Ordering-No.</i> 01-0146-001 (2,5 mm) 01-5006-001 (5,0 mm) 01-0010-001 Mit Rändel/with knurled screw